

Edds Englisch ,cheat sheet' – Im Hotel und Pension

Deutsch	Englisch
Das Telefon antworten	Answering the phone
Guten Tag, XYZ Hotel, wie kann ich Ihnen helfen?	Good morning/afternoon, Hotel XYZ, how can I help?
Worum geht es?	What is it concerning?
Möchten Sie reservieren?	Would you like to make a reservation?
Ich habe Ihren Name nicht ganz verstanden. Könnten Sie ihn bitte wiederholen?	Sorry, I didn't catch your name. Can you say it again, please?
Ich kann Sie kaum hören... Könnten Sie bitte etwas lauter/langsamer sprechen?	I'm sorry, I can hardly hear you... I didn't quite catch that...could you speak a little louder/ slower, please?
Könnten Sie das/Ihr Name bitte buchstabieren?	Could you spell it/your name for me, please?
Nur zur Kontrolle... ist das ,V' wie Viktor oder ,B' wie Bertha?	Just to check... Is that ,B' for <i>Bravo</i> or ,V' for <i>Victor</i> ?
An welchem Tag kommen Sie an?	What date will you be arriving?
Für wie viele Gäste?	For how many guests?
Für wie lange? Wie viel Nächte?	For how long? How many nights?
Welche Kategorie vom Zimmer möchten Sie lieber haben? Einzel-, Doppel- oder zweibettzimmer...	What sort of/category room would you prefer? Single/double/twin...
Bitte geben Sie mir einen Moment...	Just a moment, please...
Kann ich etwas ausrichten? Sollen wir Sie zurückrufen?	Can I take a message? Should we call you back?
Könnten Sie mir Ihre Nummer geben?	Can I take your number, please?
Können wir Sie in eine Stunde zurückrufen?	Can we call you back in an hour, please?
Ich bin mir sicher, das er bald bei Ihnen melden wird.	I'm sure he'll get back to you soon
Könnten Sie bitte in fünf Minuten zurückrufen?	Could you call back in five minutes, please?
Danke, das Sie zurückgerufen haben	Thank you for calling me back
Unsere Mailadresse lautet... Die Faxnummer ist...	Our mail address is... The Fax number is...
Können Sie das bitte wiederholen?	Can you repeat that, please?
Es tut mir leid, das ich nicht weiterhelfen konnte.	Sorry I couldn't be more help
Danke für Ihren Anruf. Ich werde Ihre Nachricht weiterleiten. Einen schönen Tag noch!	Thank you for calling, I'll pass on your message. Have a great day!
Beim Check-in	At check-in
Unter welchem Name haben Sie reserviert?	What name is your reservation under? What name did you reserve under?
Haben Sie einen Ausweis dabei?	Do you have any ID with you?
Könnten Sie bitte dieses Formula ausfüllen?	Could you please fill out this form?

Sie haben Englisch-Bedarf? Ich habe die Lösung!

Bitte nehmen Sie unter edd@edds-englisch.de oder per Fax (+49 3931 3534992) Kontakt auf!

Ich antworte in die Regel innerhalb 1 Arbeitstag! Ver 1.1 11/20

Edds Englisch ,cheat sheet' – Im Hotel und Pension

Sie haben Zimmer 123. Hier ist Ihr Schlüssel, Ihr Zimmer ist in der 2. Etage.	Your room number is 123. Here's your key, your room's on the second floor.
Möchten Sie Etwas für Ihren Hund?	Would you like something for your dog?
Wir haben ein Frühstücksbuffet.	We have a breakfast buffet.
Frühstück gibt es von 6 bis 9 Uhr im Restaurant.	Breakfast is served in the restaurant between 6 and 9AM.
Es gibt frische Handtücher auf Ihren Zimmer, falls Sie mehr benötigen, bitte sagen Sie Bescheid!	There are fresh towels in your room, if you need any more just get in touch.
Was Kunden fragen könnten	What they might ask
Haben Sie noch Zimmern frei?	Do you have any rooms free/ for tonight?
Einzel-, Doppel-, Zwei-, Dreibettzimmer/Suite...	Single/double/twin/triple/suite
Bieten Sie Frühstück an/ ist Frühstück inbegriffen?	Do you provide breakfast/ is breakfast included?
Gibt es Essgelegenheiten in der Gegend?	Is there somewhere to eat nearby?
Sind sie vom Zentrum/Bahnhof weit entfernt?	Are you far from the town/(train) station
Könnten wir ein Kinderbett bekommen?	Can we have a bed for a child?
Mit Bad/WLAN/Dusche	With bathroom/WiFi/shower
Sind Haustiere erlaubt?	Are pets allowed?
Haben Sie einen Aufzug? Sind Sie barrierefrei?	Do you have lift? Are you wheelchair accessible?
Haben Sie einen Aufladegerät/ Kabel/Verlängerungskabel?	Do you have a phone charger/cable/extension cable?
Ich habe meine Schlüssel verloren, können Sie mir bitte helfen?	I've lost my key, can you help?
Mein Auto hat eine Panne/ Ich habe keinen Sprit mehr/ Das Batterie ist alle	My car's broken down/I'm out of petrol/My battery's dead
<i>Kein Problem, ich ruf bei der Werkstatt an. Ich kann für Sie einen Mietwagen arrangieren...</i>	<i>It's OK, I'll call a garage for you. I can arrange a rental car...</i>
Kann ich auschecken? Wann kann ich ein-/aus-checken?	Can I check out now? When can I check-in/out?
Ich würde gern einchecken, meine Name ist Korfanty.	I'd like to check-in, my name is Korfanty
Haben Sie einen anderes Zimmer? Hier ist es zu heiß/kalt/klein...	Do you have another room?This one is too hot/cold/small...
Wo kann ich Parken? Kann ich i.d.N. Parken?	Where can I park my car? Can I park nearby?
<i>Natürlich, we haben Parkplätze gegenüber/ um die Ecke/ im Hof...</i>	<i>Of course, we have parking spaces just opposite/ around the corner/ in the courtyard...</i>
Wie viel kostet...? Wie viel für ein Doppelzimmer?	What's your rate for...? How much for a double room?
Verschiedenes	Other stuff
Es tut mir sehr/außerordentlich/schrecklich leid.	I'm very/extremely/terribly sorry.

Sie haben Englisch-Bedarf? Ich habe die Lösung!

Bitte nehmen Sie unter edd@edds-englisch.de oder per Fax (+49 3931 3534992) Kontakt auf!

Ich antworte in die Regel innerhalb 1 Arbeitstag! Ver 1.1 11/20

Edds Englisch ,cheat sheet' – Im Hotel und Pension

Ich werde mich um das Problem kümmern.	I'll see to this problem.
Es tut mir leid, das ist leider nicht möglich...	I'm sorry, I can't do that, but I can...
Wie möchten Sie bezahlen?	How would you like to pay?
<i>Ich möchte mit Kreditkarte/ in bar bezahlen. Bitte sehr.</i>	<i>I'd like to pay by credit card/ in cash. Here you are.</i>
Es tut mir leid, Kreditkarten nehmen wir leider nicht an.	I'm sorry, but we don't accept credit cards.
Es tut mir leid, wir sind ausgebucht. Probieren Sie...	I'm sorry, we don't have any more rooms available. I suggest you try...
Sie sind nicht soweit entfernt - gehen Sie zur Hauptstraße zurück und nehmen Sie die 2. Ausfahrt...	You're not too far away - go back to the main road and take the second right...
Erste links / 3. Ausfahrt beim Kreisverkehr / über die Ampel / über die Bahnübergang / umdrehen / zum Bahnhof zurück und dann...	First left / third exit from the roundabout / cross the lights / over the level crossing / turn round / go back to the station and then...
Die Tourist-Information ist am Markt, sie öffnet um 9 Uhr.	The Tourist Information is on the market square, it opens at 9 AM.
Nützlich	Also useful
Lassen Sie mir das wiederholen ... Entschuldigung, meine Fehler...	Let me repeat that... Sorry, my mistake...
Können Sie das bitte wiederholen?	Can you repeat that, please?
@ / _ (Unterstrich) / - (Bindestrich)	at / at-sign / underscore / hyphen
.de	dot d e
max_m@max-mustermann.de	max underscore m at max hyphen Mustermann dot d e
www.max-mustermann.de	www dot max hyphen Mustermann dot d e
+49 / 0049 für Deutschland	Plus four nine / double oh four nine for Germany
IBAN	IBAN
BIC	BIC
SEPA Überweisung	Sepa (Bank) Transfer
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Zero, one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine
10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90	Ten, twenty, thirty, forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety
100	One hundred
1.000	One thousand
Komma	Comma
13.397,64 €	Thirteen thousand, three-hundred and ninety-seven Euros and sixty-four cents
Sie haben ein Zahlendreher drin	You've swapped a number over / transposed a digit
Bitte bis den 15. des Monats die Summe überweisen	Please transfer the sum by the 15th of the month

Sie haben Englisch-Bedarf? Ich habe die Lösung!

Bitte nehmen Sie unter edd@edds-englisch.de oder per Fax (+49 3931 3534992) Kontakt auf!

Ich antworte in die Regel innerhalb 1 Arbeitstag! Ver 1.1 11/20

Edds Englisch ,cheat sheet' – Im Hotel und Pension

Tage	Days	Monate	Months
Montag	Monday	Januar	January
Dienstag	Tuesday	Februar	February
Mittwoch	Wednesday	März	March
Donnerstag	Thursday	April	April
Freitag	Friday	Mai	May
Samstag	Saturday	Juni	June
Sonntag	Sunday	Juli	July
Feiertag	Public Holiday	August	August
Östern	Easter	September	September
Pfingsten	Whitsun	Oktober	October
Weihnachten	Christmas	November	November
Sylvester	New Year's Eve	Dezember	December
das Nato Alphabet (Mails und Namen buchstabieren)	The Nato Alphabet	das Nato Alphabet (Mails und Namen buchstabieren)	The Nato Alphabet
A wie Anton	A for Alpha (eɪ)	N wie Nordpol	N for November (ɛn)
Ä wie Ärger	A for Alpha with an Umlaut	O wie Otto	O for Oscar (əʊ)
B wie Berta	B for Bravo (biː)	Ö wie Ökonom	O for Oscar with an Umlaut
C wie Charlotte	C for Charlie (siː)	P wie Paula	P for Papa (piː)
D wie Dora	D for Delta (diː)	Q wie Quelle	Q for Quebec (kjuː)
E wie Emil	E for Echo (iː)	R wie Richard	R for Roger (ɑː)
F wie Friedrich	F for Foxtrot (ɛf)	S wie Samuel	S for Sierra (ɛs)
G wie Gustav	G for Golf (dʒiː)	Sch wie Schule	-
H wie Heinrich	H for Hotel (eɪtʃ)	ß wie Eszett	-
I wie Ida	I for India (aɪ)	T wie Theodor	T for Tango (tiː)
J wie Julius	J for Juliet (dʒeɪ)	U wie Ulrich	U for Uniform (juː)
K wie Kaufmann	K for Kilo (keɪ)	Ü wie Übermut	U for Uniform with an Umlaut
L wie Ludwig	L for Lima (ɛl)	V wie Viktor	V for Victor (viː)
M wie Martha	M for Mike (ɛm)	W wie Wilhelm	W for Whisky (ˈdʌbljuː)

Sie haben Englisch-Bedarf? Ich habe die Lösung!

Bitte nehmen Sie unter edd@edds-englisch.de oder per Fax (+49 3931 3534992) Kontakt auf!

Ich antworte in die Regel innerhalb 1 Arbeitstag! Ver 1.1 11/20